

Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 5:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Sześć dni będziesz pracował i wykonywał wszelką twoją pracę,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Pracuj sześć dni, wtedy wykonuj wszelką swoją pracę,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Przez sześć dni będziesz pracował i wykonywał wszelką swoją pracę;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Przez sześć dni będziesz robił, i wykonasz wszelaką robotę twoję;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Sześć dni robić będziesz i uczynisz wszystkie roboty twoje.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Sześć dni będziesz się trudził i wykonywał wszelką twą pracę,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Sześć dni będziesz pracował i wykonywał wszelką twoją pracę,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Sześć dni będziesz się trudził i wykonywał wszelką swoją pracę.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Przez sześć dni będziesz wykonywał wszystkie swoje prace,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Sześć dni masz pracować i wykonywać wszelkie roboty,
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Sześć dni [powszednich] możesz pracować i wykonywać wszelkie czynności,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Шість днів працєю і зробиш всі твої діла;
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Sześć dni pracuj i wykonuj wszelką twoją robotę;
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	przez sześć dni masz pracować i wykonywać wszelką swą pracę.